

GERMIVOIRE



[www.germ-ivoire.net](http://www.germ-ivoire.net)

Revue scientifique  
de littérature,  
des langues et  
des sciences sociales

ISSN: 2411-6750



Université Félix Houphouët Boigny



**[www.germ-ivoire.net](http://www.germ-ivoire.net)**

**REVUE SCIENTIFIQUE DE LITTÉRATURE  
DES LANGUES ET DES SCIENCES SOCIALES**



**14/2021 – Volume 2/2**

Directeur de publication:

Paul N'GUESSAN-BÉCHIÉ  
Université Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody

Editeur:

Djama Ignace ALLABA  
Université Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody

Comité de Rédaction:

Brahima DIABY (Université Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody)  
Ahiba Alphonse BOUA (Université Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody)  
Djama Ignace ALLABA (Université Félix Houphouët-Boigny Abidjan-Cocody)

[www.germ-ivoire.net](http://www.germ-ivoire.net)

## **Comité scientifique de Germivoire**

Prof. Dr. Dr. Dr. h.c. Ernest W.B. HESS-LUETTICH  
Stellenbosch University Private Bag X1

Dr Gerd Ulrich BAUER  
Universität Bayreuth

Prof. Stephan MÜHR  
University of Pretoria

Prof. Dakha DEME  
Université Cheikh Anta Diop - Dakar

Prof. Serge GLITHO  
Université de Lomé - Togo

† Prof. Augustin DIBI  
Université Félix Houphouët-Boigny (Abidjan)

Prof. Aimé KOUASSI  
Université Félix Houphouët-Boigny (Abidjan)

Prof. Paul N'GUESSAN-BECHIE  
Université Félix Houphouët-Boigny (Abidjan)

Prof. Kasimi DJIMAN  
Université Félix Houphouët-Boigny (Abidjan)

Prof Kra Raymond YAO  
Université Félix Houphouët-Boigny (Abidjan)

Prof Daouda COULIBALY  
Université Alassane Ouattara (Bouaké)

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Editorial</b> .....	<b>5</b>
------------------------	----------

### Allemand

<b>YEO Lacina</b> Kulturtransfer zwischen Subsahara-Afrika und dem deutschsprachigen Raum in Geschichte und Gegenwart. Ein Beitrag zum Postkolonialismus- und Globalisierungsdiskurs .....	6–24
--	------

<b>BOUA Ahiba Alphonse / COULIBALY Lagnimin Marie-Noëlle</b> Uchronie heute studieren: Umgang mit dem Begriff im Lichte einiger Grundbegriffe und Theorien der Postmoderne .....	25–43
--	-------

### Espagnol

<b>COULIBALY Mamadou</b> El estudio del significado en semántica y pragmática: orígenes de los planteamientos actuales .....	44–61
--	-------

### Géographie

<b>ODJOUBERE Jules</b> Ethnobotanique de <i>Detarium senegalense</i> et pression anthropique sur cette espèce dans les phytodistricts de Bassila et du Borgou-Sud en République du Bénin ... ..	62–78
---	-------

### Gestion

<b>BAH Oumar / SANOGO Boubacar / TRAORE Mohamed</b> Projet expérimental de valorisation des déchets ménagers organiques pour la production de compost biologique à destination de l’agriculture péri - urbaine de Bamako .....	79–95
--	-------

### Lettres (Littérature / Langue)

<b>ANOH Brou Didier</b> D’une écriture diasporique... Formes et pratiques dans trois romans d’Afrique noire francophone .....	96–110
---	--------

<b>AKA Adjé Justin</b> <i>La jalousie</i> d’Alain Robbe-Grillet, une œuvre fondamentalement Nouveau roman .....	111–127
---	---------

<b>KOUASSI Koffi Georges</b> La salutation chez le peuple agni de Côte d’Ivoire, un discours poétique théâtralisé dans la didactique de la morale de courtoisie .....	128–150
---	---------

<b>KPANGUI Kouassi</b> Fonctionnement syntaxique des propositions subordonnées circonstancielle et leurs valeurs dans les proverbes ivoiriens .....	151–171
---	---------

### Sociologie

<b>KOUIN Barnabé Jaurès</b> La performance des organisations interpellée par la compliance et la culture .....	172–190
--	---------

## Éditorial

La pandémie à Coronavirus continue de faire des ravages dans nos sociétés avec son lot de problèmes et de conséquences à tous les niveaux : Psychose, contagion, maladie et décès...

Les recherches scientifiques, à l'instar des autres domaines des activités humaines, s'en trouvent aussi quelque peu impactées, car les enseignants-chercheurs et chercheurs, soumis aux conditions de travail très peu favorables, ne peuvent produire efficacement et impunément, sans tenir compte des nouvelles règles et mesures que leur impose la pandémie : Changement spatio-temporel du cadre de travail, de moyens, de méthodes ... Il est évident que tout ce chamboulement nécessite une réadaptation et rééducation aux nouveaux modes de fonctionnement des systèmes. Et comme chacun, à son niveau, est peu ou prou affecté mentalement, psychologiquement, intellectuellement, physiquement, etc., la vie semble tourner au ralenti. Et les résultats de la recherche d'être livrés au compte-gouttes.

Quoiqu'il en soit, les productions scientifiques ne connaîtront pas d'arrêt total, car c'est de notre activité acharnée et continue que nous apprendrons à connaître le mal qui nous ronge, à le circonscrire et à le stopper définitivement ou, à défaut, à vivre avec lui.

Au regard de ce premier volume du présent numéro de la revue *Germivoire*, il nous semble que les différents auteurs se sont résignés à « combattre » la pandémie et préfèrent continuer dans leur pratique habituelle de la science ; c'est aussi une victoire sur la maladie que de l'ignorer, non pas de manière imprudente dans l'insouciance et au mépris des mesures en la matière mais plutôt en toute conscience et connaissance de son existence implacable, et qu'avec elle, il faut réapprendre et continuer à vivre.

Avec les différentes contributions, la littérature et la philosophie sont toujours à l'œuvre, les phénomènes linguistiques sont étudiés, les faits sociaux et historiques explorés et expliqués.

La revue *Germivoire* voudrait rendre hommage à ces vaillants auteurs qui, malgré cette crise sanitaire et les troubles qu'elle engendre, continuent de la faire vivre et de nourrir la science.

**ALLABA Djama Ignace**

## **Uchronie heute studieren: Umgang mit dem Begriff im Lichte einiger Grundbegriffe und Theorien der Postmoderne**

**BOUA Ahiba Alphonse**

boua.alphonse@ufhb.edu.ci

/

**COULI BALYLagnimin Marie-Nöelle**

coulmarieno@gmail.com

Département d'Allemand UFHB, Abidjan (Côte-d'Ivoire)

### **Zusammenfassung:**

Als eine Untergattung der Science-Fiction ist Uchronie eine literarische Form, die den Schreibstil der Postmoderne am besten veranschaulicht. Eine Uchronie zu schreiben heißt sozusagen, eine alternative Geschichte vorzuschlagen, die Realität unter der Lupe der Ästhetik bzw. der Fiktion zu lesen. Wenn es also für den Schriftsteller einfacher ist, diese Herausforderung anzunehmen, wird die Aufgabe für den Literaturwissenschaftler (und sogar den Geschichtswissenschaftler) schwieriger, der unternimmt, diese Art von Arbeit zu studieren. Dieser Aufsatz setzt sich in dieser Hinsicht zum Ziel, einige theoretisch-methodische Ansätze vorzuschlagen, durch welche Uchronie-Schriften studiert werden könnten, und zwar Dekonstruktion, Erzähltheorie, Heuristik, Intertextualität, Diachronie, Ästhetik und Erkenntnistheorie.

**Stichwörter:** *Uchronie, Postmoderne, Ästhetik, Wissenschaft, Theorien*

### **Abstract:**

As a sub-genre of science-fiction, Uchrony is a literary form that best exemplifies the postmodern writing style. Writing an Uchrony means, so to speak, proposing an alternative story, reading reality under the microscope of aesthetics or fiction. So, if it is easier for the writer to accept this challenge, the task becomes more difficult for the literary searcher (and even the historian) who undertakes to study this type of work. In this regard, the aim of this paper is to propose some theoretical-methodological approaches through which Uchrony writings could be studied, namely deconstruction, narrative theory, heuristics, intertextuality, diachrony, aesthetics and epistemology.

**Keywords:** *uchrony, postmodernism, aesthetics, science, theories*

## **Einleitung**

Die Postmoderne ist eine Bewegung, die in den 1970er Jahren in den Künsten auftauchte und sich auf andere Disziplinen einschließlich der Sozialwissenschaften ausdehnte. Sie fordert den Positivismus, die Suche nach universellen Gesetzen und „der“ Wahrheit heraus, zugunsten eines Ansatzes, der die Vielfalt der Standpunkte, die Tatsache, dass es nicht nur eine Wahrheit gibt, und die Stimme der Minderheiten berücksichtigt. Ziel ist es, sich von konventionellen Erwartungen zu lösen, die das modernistische Paradigma repräsentieren. In der Literatur schreiben postmoderne Autoren in einem Stil, der mit der Tradition der modernistischen linearen Erzählung bricht. Ironie, Pastiche, Nichtlinearität und eine komplexe Erzählstruktur gehören zu den Kennzeichen des postmodernen Stils. Für diese Autoren gibt es kein „wahres“ und objektives Wissen, es gibt nur Interpretationen, weshalb die Suche nach einer universellen Wahrheit zugunsten des Relativismus in Frage gestellt wird, der davon ausgeht, dass es so viele Wahrheiten sind wie es zahllose Standpunkte gibt. Eine der literarischen Formen, die diesen Schreibstil am besten veranschaulicht, ist Uchronie, eine Untergattung der Science-Fiction, die sich sowohl auf die Geschichte als auch auf die Literatur bezieht, in der es darum geht, zu untersuchen, was hätte passieren können und was hätte passieren sollen. In der Tat ist das Ziel, von einer Epoche der Geschichte auszugehen und nur ein Element zu ändern, um dann die Ereignisse zu beschreiben, die sich daraus ergeben werden. Eine Uchronie zu schreiben heißt sozusagen, eine alternative Geschichte vorzuschlagen, die Realität unter der Lupe der Ästhetik bzw der Fiktion zu lesen. Wenn es also für den Schriftsteller einfacher ist, diese Herausforderung anzunehmen, wird die Aufgabe für den Literaturwissenschaftler und sogar den Geschichtswissenschaftler schwieriger, der unternimmt, diese Art von Arbeit zu studieren. Dabei stellt er sich immer wieder die Frage, wie man eine Geschichte interpretieren und legitimieren kann, deren Erzählmethoden den wissenschaftlich anerkannten entgegengesetzt sind. Soll er historischer oder gar wissenschaftlicher Strenge folgen? Soll er präzise und realistisch sein? Oder sollte er sich in eine sowohl diskursive als auch intuitive Interpretations- oder Untersuchungsmethode versetzen, um seine Vorgehensweise in einen rein postmodernen Ansatz einzuordnen? Wie untersucht man Uchronien durch die Lupe der Postmoderne? Welche literarischen Theorien und Methoden würden eine solche Studie legitimieren? Auf diese Fragen versucht dieser Aufsatz zu antworten, indem er Uchronie postmodernen Ansätzen und Theorien wie

Dekonstruktion, Erzähltheorie, Heuristik, Intertextualität, Diachronie, Ästhetik und Erkenntnistheorie gegenüberstellt.

## **1. Theoretisch-methodische Ansätze zur Uchronie-Schaffung**

### **1.1. Wissen heißt konstruieren und dekonstruieren beim Erzählen**

Heutzutage ist in allen Bereichen äußerst problematisch geworden, eine Struktur endgültig zu bauen. Was gebaut wird, wird danach so wiedergebaut, dass man feststellt, dass die gegenwärtige paradoxe Situation des Konstruierens in der Dekonstruktion-Rekonstruktion-Beziehung besteht. Die Dekonstruktion in der Philosophie, bei Derrida, tritt in all ihren augenfälligen Folgen nie so sehr auf wie in der Literatur, wo sie der eigentlichen Idee der Aktivität der Wahrheitsfindung zu widersprechen scheint. Oder vielleicht unterwirft sie diese Aktivität so radikalen Fragen, dass sie nur zu einem widersprüchlichen Ausdruck gelangen, die unendlichen Möglichkeiten der Imagination hinter sich lassen oder in der Schwebe bleiben, ohne dass eine andere Materialität als die der Sprache die Idee verkörpern kann. C. Schärf (2001: 11) war diesbezüglich der Meinung, dass:

[...] jedes Wissen, gleich welche Strukturierung und Modalität es aufweist, auf einem ungleich größeren Bestand an Nicht-Wissen aufbaut. Wer sagt, dass er etwas weiß, sagt damit zugleich, dass er nicht wissen kann, was er nicht weiß. Diese Dialektik des Wissens wird in der Wissensgesellschaft systematisch ausgeblendet. Es geht um die umfassende Verdrängung der Tatsache des Nicht-Wissens als Ermöglichungsgrund des Wissens. Verneint wird die Geschichtlichkeit des Wissens wie die Virulenz des Nicht-Wissens in jedem Wissen, indem man beides hinter dem Wall der zirkulierenden Nachrichten versteckt.

Das Wissen, egal ob es um das konstruierte oder das rekonstruierte geht, obwohl es in ihren Zielen sicherer erscheint, öffnet sich ebenso sehr einem Raum der Unbestimmtheit, von dem man sich fragen kann, ob und wie er möglicherweise in der Literatur Echos finden kann, insbesondere wenn diese eine Hinterfragung der Geschichte beim Erzählen nahelegt. Dabei geht die Rekonstruktion von der Idee aus, dass eine problematische Situation einen Moment erfordert, in dem das vorhandene Wissen in der gegenwärtigen Erfahrung keine Entsprechung mehr finden. Aus dem Konstruierten erweist es sich als dekonstruiert, und wenn sich die Aktivität wieder entfalten soll, muss es auf der Grundlage neuer Bedeutungsstrukturen rekonstruiert werden, d. h. einer Wiederherstellungsmöglichkeit, indem es in symbolische Vermittlungen umgewandelt werden, die die Durchführung der normalen Vorgehensweise



nicht mehr zulässt. So positioniert sich das Erzählen als Wissensgenerierungskanal im Wissenserwerbsprozess, wie R. Borgards et al. (2013: 17-18) darauf hinweisen:

Legt man die Bestimmungsversuche von Erzählen und Wissen übereinander, dann liegen die Parallelen und die wechselseitige Bedeutung füreinander auf der Hand: Wie das Wissen ist Erzählen ein grundlegender Modus unseres Zugangs zur Wirklichkeit. [...] Indem Erzählungen Ereignisse zu chronologischen und kausalen Abfolgen verknüpfen, sind sie ebenso wie das Wissen durch Synthese und Synopse geprägt. Erzählungen stiften Orientierung und Überblick und können gleichermaßen Antworten auf Fragen nach dem, was in der Welt der Fall ist, und nach dem richtigen Verhalten oder Handeln bereithalten. Wissen kann in Erzählungen gesichert und kommuniziert werden.

So bietet Timur Vermes' *Er ist wieder da* (2012) ein markantes Beispiel für die Konstruktion des Charakters als problematischen Begriff. Tatsächlich scheint dieser uchronische Roman eine Reihe von Stilmitteln zu präsentieren, die es dem Autor erlauben, sowohl eine bekannte historische Wahrheit in Frage zu stellen oder gar zu dekonstruieren als auch sie durch Modifizierung zu rekonstruieren, um zu beweisen, wie Erzählungen „als Medien des Wissens verstanden werden“ können, wie „sie Teil der Interaktion sind, in denen Individuen aushandeln, was Wissen ist und was gewusst werden soll.“ (ebenda: S. 18) In diesem Roman wird die Geschichte in der Ich-Perspektive von einem Erzähler dargestellt, der Ereignisse erzählt, die vor mehr als sechs Jahrzehnten stattgefunden haben und deren Beteiligung an der Handlung ihn zu einer zentralen Figur macht. Dieser intradiegetische Erzähler ist der totgeglaubte Adolf Hitler, der dennoch Mitte 2011 vor dem Reichstag aufwacht, um den Lauf der Geschichte dort fortzusetzen, wo er „unterbrochen“ war. (vgl. T. Vermes, 2012: 5ff)

Der Charaktererzähler selber kritisiert daher seine bisherigen Handlungen, was den Leser ständig dazu zwingt, sich von der beschriebenen Figur zu distanzieren. Diese Infragestellung der Identität der Person findet sich auf der Ebene der Beziehung zwischen der Figur und sich selbst. Tatsächlich bietet Hitler als Hauptfigur des Romans eine Interpretation seines Handelns, die sich von der der einfachen Leute unterscheidet und die vom Leser weder bestätigt noch entkräftet werden kann. Auch wenn die Autorität des Lesers zu Beginn der Geschichte aber erschüttert wurde, heißt das nicht, dass er verneint wird. Damit nimmt Vermes' Werk die moderne Kritik des Subjekts vorweg, die uns lehrte, dass das Subjekt seine eigenen Äußerungen nicht kontrolliert. Es lädt auch den Leser dazu ein, etwas von dieser

Kontrolle zurückzunehmen, wie in Uchronien und weiteren Science-Fiction-Schriften vorgegangen wird:

Indem fiktionale Erzählliteratur vorbildhafte Lebenswege und Handlungsweisen präsentiert, lädt sie zur Identifikation und Nachahmung ein, stellt misslungene Identitätssuchen dar oder problematisiert gängige Identitätsmuster und fordert zur kritischen Reflexion auf, wobei die Lektüre in einer Neuausrichtung des eigenen Handelns münden kann. Auf diese Weise ist fiktionale Erzählliteratur gleichermaßen als Medium des Gewussten wie des Wissens zu betrachten. (R. Borgards et al., ebd: 20)

Hätte keine Freiheit beim Autor gegeben, wäre von irgendwelcher „Neuausrichtung“ bzw. Erfindung nicht die Rede gewesen, die das Wesen der Erzählung dem Wissen gegenüber nicht verneine. Das lässt verstehen, dass die Heuristik jeder Uchronie-Arbeit zugrunde liegt.

## 1.2. Zur Legitimierung des heuristischen Ansatzes beim Uchronie-Schaffen

Wenn man außer dem Auge nicht verliert, dass die Ausdrücke *alternative Geschichte* und *kontrafaktische Geschichte* semantisch auch für das Wort *Uchronie* steht<sup>1</sup>, begreift man C. Schärfs Affirmation „Die Wirklichkeit der Literatur entsteht im freien Zusammenspiel von Lesen und Schreiben“ (2001: 24-25), und dadurch auch, warum einige Geschichtsschriftsteller oder sogar manche Historiker häufig den heuristischen Ansatz implizit verwenden, warum sie sozusagen alternativ bzw. kontrafaktisch vorgehen, um eine verpasste Gelegenheit, ein vermiedenes Drama oder einen Fehler einer Figur zu beschwören, um so aus der Wirklichkeit einen Traum zu machen, der bei Schärf weiterlegitimiert ist:

Diese Wirklichkeit ist ein Traum. Ein Traum, der erst ermöglicht, dass wir die Wahrnehmungen der Welt und unserer selbst annehmen und wertschätzen [...] Literatur aktiviert eine eigene schöpferische Generierung, deren Ausgangspunkte und Koordinaten sich ständig verändern. Sie eröffnet dem Lesenden wie dem Schreibenden eine genuine Welt, eine Ausdruckswelt, aus der er Koordinaten zum Umgang mit der nicht-literarischen Wirklichkeit gewinnen kann. (ebd.: 25)

Obwohl man den Eindruck haben könnte, dass diese gegen – denn das Präfix „kontra“ „gegen“ bedeutet – die Regeln der Disziplin verstoßen<sup>2</sup>, geht es hier um eine besondere Art

---

<sup>1</sup> Vgl. Ahiba Alphonse Boua: „Uchronie in der Literatur: Bestimmung, Formen und Funktionen einer Untergattung der Science-Fiction“ in *Revue N'Zassa* [<https://www.nzassa-revue.net>], Nr.4, 2020, S. 63-74.

<sup>2</sup> Tatsächlich stellen bestimmte Arten kontrafaktischer Erzählungen ein Problem dar, und zwar solche, die sich in Fabulationen oder metaphysischen Spekulationen verlieren, diejenigen, die alles für Zufall halten, oder solche, die auf einer zu einfachen, mechanischen Kausalität beruhen und dadurch ein deterministisches Schema reproduzieren, beispielsweise von dieser Art: „Hätte es Hitler nicht gegeben, hätte der Zweite Weltkrieg nicht stattgefunden“.

von kontrafaktischer Geschichte, die ihnen die meisten Probleme bereitet: die Uchronien, die sich vorstellen, was durch eine Verlängerung der Erzählung weit über den Diversionspunkt hinaus hätte passieren können. Also: „*Was wäre geschehen, wenn nur Hitler den Zweiten Weltkrieg gewonnen hätte?*“ statt „*Hätte es Hitler nicht gegeben, hätte der Zweite Weltkrieg nicht stattgefunden*“. Die Aufgabe des Uchronie-Schriftstellers stellt sich demzufolge deutlich heraus: nicht aus der Fiktion eine Realität, sondern aus der Realität eine Fiktion zu machen, wie bei R. Borgards et al. (2013: 121) nachzuprüfen ist:

Mit dem Aufstieg des Romans wird die fiktionale Realität zur andauernden Herausforderung der aktuellen realen Realität – und insbesondere auch jeder aktuellen politischen Ordnung sowie des Wissens von der guten Ordnung. Der Roman schafft eigene mögliche Welten [...] Diese möglichen Welten treten in Konkurrenz zur realen Welt, die damit als kontingente (und defizitäre) Realisierung einer Möglichkeit unter vielen ausgewiesen wird.

Dieser Ansatz ist nicht ohne Interesse: Er bietet eine literarische Ressource für Romanautoren oder ein wirksames moralisches Instrument für Anwälte, die Entschädigung für historische Ungerechtigkeiten wie Kolonisation und Sklaverei suchen. So haben Experten beispielsweise geschickte Berechnungen angestellt, um die Nachkommen von Sklaven zu entschädigen, indem sie sich vorstellten, sie seien Lohnempfänger, und ein Afrika erfanden, dessen „normale“ Entwicklung durch die europäische Invasion nicht gestört worden wäre. Kontrafakten, die unter bestimmten Bedingungen verwendet werden, können nützlich, manchmal notwendig sein, sogar ein Ort für die Erweiterung der historischen Reflexion sein. Tatsächlich bestehen wir auf dem Wert dieses Ansatzes für die Umsetzung einer Geschichte der Möglichkeiten. Das Mögliche zu studieren erlaubt, die Produktion einer linearen und teleologischen Erzählung zu vermeiden, die darin besteht, die Geschichte nach einem Endziel zu schreiben, wodurch der Eindruck entsteht, dass das Geschehene unvermeidlich war. Sie zeigt, dass gesellschaftliche Prozesse nicht eindeutig sind, dass Geschichte auch Gegenstand von Wahlmöglichkeiten, von pluralen Möglichkeiten, von Machtverhältnissen zwischen verschiedenen Akteursgruppen ist. So argumentieren C. Nonn u. T. Winnerling (2017: 7):

Immer wenn Historiker Wörter wie „sicher“ oder „ohne Zweifel“ benutzen, ist Vorsicht angebracht. Denn deren Verwendung offenbart vor allem eins: einen Mangel an Belegen. Denn sonst könnte man ja handfeste Nachweise bringen, statt sich mit solchen krückenhaften Floskeln zu behelfen. Gerade wenn etwas für über jeden Zweifel erhaben erklärt wird, muss das Zweifel erwecken. Und wer in fachhistorischer Literatur als Wörtchen „sicher“ liest, kann einzig und allein darüber sicher sein, dass

der Autor Unsicherheit und mangelndes Nachdenken über Alternativen verbal verkleistern möchte.

Das Alternative oder das Kontrafaktische kann dann im Laufe der Geschichte ein unregelmäßigeres Schicksal offenbaren. Es kann Unebenheiten, Spannungen, Kämpfe einführen. So entsteht eine reichere Geschichte, die allzu glatte Determinismen und falsche Kontinuitäten der Zeiten aufrüttelt. Dann öffnen sich andere Wege im Namen „der künstlerischen Freiheit“, so Nonn u. Winnerling, „Dichter haben sie, Historiker haben sie nicht. Dafür haben sie Methode. Kontrafaktische Geschichte lebt aber wesentlich von der Imagination, sie ist immer auch ein kreatives Spiel mit der historischen Situation. (ebd.: 13)

Zu berücksichtigen ist außerdem, dass die Geschichte auch die gefürchteten und erhofften Zukunftsperspektiven der Akteure in den Archiven festhalten kann, insbesondere die Momente der Öffnung von Möglichkeiten wie revolutionäre Perioden genauer erfassen. Dabei hilft es, zu beobachten, was sich abspielt, unabhängig davon, was als nächstes zu tun ist. Die Geschichte der Möglichkeiten erlaubt damit einen Perspektivwechsel: Sie gibt den Verlierern der Geschichte eine Stimme. Geschichte, oft von den Siegern geschrieben, neigt dazu, die unerfüllten Möglichkeiten der Vergangenheit zu zermalmen. Dabei ermöglicht die Auseinandersetzung mit den Möglichkeiten der Vergangenheit, die allzu klare und beruhigende Grenze zwischen Geschichte und Literatur, Kontingenz und Determinismus, Wissenschaft und Spiel und schließlich die Grenze zwischen Wissenden und Unwissenden zu verschieben.

Diese Orientierung gestattet auch originelle Modalitäten für die Koproduktion einer interaktiven und lebendigen Geschichte. Der Roman wird dann zu einer Geschichtswerkstatt, die auf kontrafaktischen Fragen und einem Austausch mit den Lesern basiert. Die Absicht besteht dann darin, einen weiteren Aspekt des Prozesses zu mobilisieren: Wir liegen weder richtig noch falsch, sondern in einem Raum der Diskussion und Interpretation, in dem die Worte der Leser besser gehört werden können. Jeder bringt sein Wissen, seine Unwissenheit, seine Eindrücke, seine Erfahrungen ein, um sich an der Diskussion über die Geschichte zu beteiligen. Die Grenze zwischen dem Richtigen und dem Falschen verschwimmt: Jeder hat das Recht zu spielen und falsch zu liegen. Der Historiker-Autor geht davon aus, ein wenig die Kontrolle über die Geschichte zu verlieren, ohne etwas zu verlieren, was sie definiert, um auch alles zu erfassen, was die Geschichte ins Spiel bringt. Der Ansatz drängt uns dann, eine Definition von Geschichte anzunehmen als offenes Werk, das Autor und Leser mitgestalten. Und die grundsätzlich experimentelle Dimension der Geschichte wird in den Vordergrund

gerückt. Dies hält literarisch nicht von ungefähr, wie Nonn und Winnerling, es zu rechtfertigen scheinen: „Autoren historischer Romane können etwa Personen, auch Hauptfiguren der Darstellung, erfinden. Sie können so die Lücken in der Überlieferung füllen. Sie dürfen das bruchstückhafte Mosaik ergänzen, das uns die Quellen von der Vergangenheit bieten.“ (ebd.: 13) Schließlich gehört diese Frage des Möglichen also ganz der historischen Forschung an, sie erweitert ihre Anforderungen. Sie kann der Ursprung einer ebenso dokumentierten Geschichte sein, aber offener, pluraler, entfatalisierter, kurz: menschlicher, wie die Postmoderne es fordert.

## **2. Uchronie als postmodernes Schreiben**

### **2.1. Zur Intertextualität: Literatur und Wissen(schaft), ein Gleichnis**

Bei C. Schärf (2001: 14) ist eins sicher: „Auch die Literatur ist Teil der Datenströme, die sich um die Neo-Trinität von Ökonomie, Technik und Wissenschaft wie endlose Gebetsmühlen herumbewegen.“ Der Hildesheimer Literaturwissenschaftler ist so der Meinung, dass Intertextualität zu einem wesentlichen Element für das Umschreiben von Texten durch Referenzen wird, die sie auf beispiellose Weise identifizieren. In dieser Hinsicht teilt er Genettes Ansicht der Hypertextualität. Obwohl diese die Postmoderne nicht ausschließt, bringt sie Beziehungen zwischen verschiedenen Texten ans Licht, die im Rahmen eines Kontexts interpretiert werden können, den man als postmodern definieren könnte und der den Betrachter auffordert, spezifische Kenntnisse sowie die Fähigkeit zum Lesen von Texten auf oberem Niveau zu haben. Die Postmoderne zeichnet sich durch die Notwendigkeit aus, die Vergangenheit durch den Filter der Lücke, der Ironie, in einem Kontext neu zu lesen, der sich im Gegensatz zur Moderne nicht mehr darauf beschränken kann, die Vergangenheit auszulöschen oder zu entstellen. „Das Schreiben bietet so die gemeinsame“, so R. Borgards et al. (2013: 50), „wenn auch nicht einheitliche Basis von Literatur und Wissen(schaften) und bietet sich deshalb als vielversprechender Gegenstand einer (vergleichenden) Analyse der jeweiligen Produktionslogiken an.“

Für postmoderne Texte, die ihr Bewusstsein und ihr Wissen über alle ihnen vorausgegangenen Diskurse zeigen müssen, werden Zitate sowie Transformationsoperationen anderer Texte zu wesentlichen Elementen. Nicht aus diesem Grund bleiben sie Territorien, die für Nicht-Anhänger nicht erkundet werden können, im Gegenteil, sie zeichnen sich durch eine Flexibilität aus, die mindestens zwei Lesarten bietet: die Lesart des „naiven“ Zuschauers, der eingeschränkt wird, um die Oberfläche zu nutzen, und die Leseart des Experten, der in der

Lage ist, die Verweise zu identifizieren und die Substanz nachzuprüfen. In dieser Hinsicht können wir uns daran erinnern, dass der postmoderne Leser einen Widerspruch verkörpert: Er ist in der Lage, diese beiden gegensätzlichen Leseweisen zu kombinieren und zu genießen: Das wissenschaftliche Lesen schließt naives Vergnügen nicht aus, das immer ein Vergnügen sein wird. Es schafft also ein drittes Leseniveau. Es steht den Texten zu, den Quelltext durch transformative Operationen zu modifizieren. Dabei wird der Ausgangstext immer als solcher verwendet und Rekontextualisierungsbehandlungen unterzogen, die seinen Inhalt, seine Form und seinen Bezug zu einer gesellschaftlichen Dimension hinterfragen. So ist beispielsweise Timur Vermes' *Uchronie Er ist wieder da* ein postmodernes Produkt, da sie ihre Intertextualität als Primärgrundlage nicht absagt, sondern annimmt. Diese Akzeptanz sah G. Regn (1992: 64) vor drei Jahrzehnten als eines der wichtigsten Merkmale für das postmoderne Wesen eines literarischen Textes. Er schrieb diesbezüglich:

Die typisch postmoderne Absage an eine Ästhetik der Authentizität ist [...] an eine Ästhetik der Intertextualität gekoppelt. Diese wiederum basiert auf einem eigentlich simplen Gedanken: Texte können das, was sie sagen und darstellen wollen, nur dadurch sagen und darstellen, dass sie auf andere Texte, auf schon Gesagtes und Dargestelltes, zurückverweisen.

Spezifisch von *Uchronie* als Illustration für die Intertextualität zu sprechen bedeutet, die Beziehungen hervorzurufen, die zwischen Literatur und Geschichte, Fiktion und Wissenschaft bestehen. Wissenschaftliche Studien, die die Verbindungen zwischen Science-Fiction und Geschichte untersuchen, sind bereits reichlich vorhanden, ebenso wie die Wege der Annäherung oder Interaktion zwischen Fiktion und Forschung. Es ist weltbekannt, dass Geschichte eine der wichtigsten, unerschöpflichen Quellen für Science-Fiction-Schriften ist. Im Gegenzug bezieht sich Science-Fiction auf die Geschichte oder greift sie in Zeitreisen oder in Texten zu *Uchronien* auf, manchmal erfindet sie sie vollständig, wenn sie die Geschichte unserer fernen Zukunft erzählt; unter dem Deckmantel der Vorstellungskraft zögert Science-Fiction nicht, sich an den üblichen Orten des historischen Materials zu orientieren, um die Umrisse seiner imaginären Universen zu zeichnen: die Ursachen des Untergangs des Weströmischen Reiches, die Invasionen der Barbaren, die napoleonische Legende, die Weltkonflikte, usw. R. Borgards et al. (2013: 120) betonen:

Die Raumutopien sind konstruiert nach rationalen Grundsätzen, den kontingenten Ordnungen der Zeit stellen sie ein allgemeines Ideal gegenüber. Sie handeln davon, wie die Ordnung sein könnte, würde sie nicht durch Zufälligkeiten gestört – und haben von daher Teil an Aristoteles' Argument für die Höherwertigkeit der Dichtkunst.

Science-Fiction hat ihre eigene Geschichte und ihre eigenen Historiker, die auf der Grundlage von Tausenden von kurzen Texten ebenso wissenschaftliches wie poetisches Wissen liefern. Das heißt vordergründig, dass die uchronische Erzählung eng mit der historischen Argumentation steht, dass Science-Fiction-Autoren, die mit historischen Ereignissen und Akteuren spielen, in der Lage sind, die Theorien und Paradigmen zu diskutieren, die die Forschung dominieren. Das heißt auch vor allem, dass sich diese Autoren nicht damit begnügen, vergangene Tatsachen zu zitieren oder zu rezitieren, ohne sie wirklich zu verstehen, vielleicht Geschichte und Geschichtsschreibung zu verwechseln, wie man ihnen vorwerfen könnte. Wenn man sich dieser Frage aus dem Blickwinkel der Uchronie nähert, wird ihre Antwort evident, zumal das Spiel mit der Geschichte zu frappant ist. Sich Gesellschaften vorzustellen, die von unserer eigenen abweichen, die existieren, sie ersetzen oder ihnen vorausgehen könnten, indem sie historische Ereignisse in Bezug auf ihr Datum oder ihre Existenz ändern, ist eine besondere Art, die Geschichte durch Fiktion zu hinterfragen oder manchmal gegen sie zu argumentieren. Über die wissenschaftlich fundierten Fakten hinaus kann Geschichte auch als intellektuelle Konstruktion verstanden werden. Indem sie Fakten vermittelt, drückt sie implizit kulturelle und politische Repräsentationen aus, die sowohl ihrer Zeit als auch denen ihres Studienfachs entsprechen. Daher könnte die Uchronie, insofern sie sich auf rein imaginäre Tatsachen stützt, es ermöglichen, diese Darstellungen zu kritisieren, indem sie sie als solche präsentiert. Es könnte sogar die historische Kausalität selbst in Frage stellen. Ein Reflektieren über die Diachronie ist hier also der Analyse wert.

## 2.2. Zur Diachronie-Frage: subversiv statt rein chronologisch schreiben

Eine der größten Herausforderungen der Gegenwartsliteratur ist die Möglichkeit, in der Diachronie zu arbeiten, wo Literaturstudien oft auf einen begrenzten Zeitraum beschränkt sind. Im Fall der Uchronie-Studie beschränkt sich diese Diachronie nicht auf das Studieren der linearen Evolution, auf eine Geschichte, die eine Chronik wäre. Sie lässt Beziehungen zwischen Texten entstehen, die ganz unterschiedliche Zeitmodi ins Spiel bringen und sowohl die Methoden der Literaturgeschichte als auch die Betrachtungsweise der zeitgenössischen Literatur bereichern. Deshalb weist W. Wolf (2014: 13) darauf hin, Literatur sei „ein Medium (im semiotischen Sinn), das durch eine Vielzahl technischer und institutioneller Dispositive übermittelt wird und wurde“. Aber nicht so sehr in der Vorstellung, dass sie nur aus der älteren Literatur herrührend erklärt werden kann. Auch wenn dies auch der Fall ist und auch wenn der Vergleich vernünftiger erscheint, wenn er die Beziehungen der Generation, der

Intertextualität in einer chronologischen Perspektive untersucht, sich mit dieser unidirektionalen Perspektive zufrieden zu geben und ihren Erkenntnissen zu berauben bedeutet. Postmoderne Uchronie-theoretiker bemühen sich seit jeher darum zu beweisen, dass es keine absolute Chronologie gibt, auf der sich die Legitimität literarischer Vergleiche gründet, wie R. Borgards et al. (2013: 7) es versuchen zu bestätigen: „Zudem wurden im Feld [Literaturwissenschaft] in den letzten Jahren neue theoretische Impulse gesetzt: unter anderem die Anregung, verschiedene Wissenstypen – etwa theoretisches und praktisches Wissen – im Blick auf einzunehmende Haltungen stärker zu differenzieren.“ Dies bedeutet jedoch nicht, dass alle Chronologien obsolet sind. Und so paradox es erscheinen mag, setzt die Chronologie keinen historischen Determinismus voraus, der in literarischen Werken durch eine lineare und kontinuierliche Entwicklung zum Ausdruck kommt. Das Paradoxe dabei ist, dass das Hinterfragen der linearen Evolution dennoch eine Kenntnis der Chronologie voraussetzt, die es erlaubt, den Zweifel zu begründen, denn es ist „nicht Aufgabe des Dichters, mitzuteilen, was geschehen sei – dies übernimmt der Geschichtsschreiber –, sondern was geschehen könnte, d.h. das nach den Regeln der Wahrscheinlichkeit oder Notwendigkeit Mögliche.“ (R. Borgards et al., ebd.: 120)

Nicht nur die Einschreibung in eine Chronologie ist nur ein Faktor unter anderen (und kann daher nicht die Grundlage eines wichtigeren Determinismus sein als die anderen), sondern die translationalen Geschichten gehen wie die literarischen Werke von einem schriftlichen Gegenstand aus: Sie sind in ihrer Zeit schwer zu reduzieren. Wenn sich an diesem und jenem Punkt statistisch Trends ablesen lassen, bleibt festzuhalten, dass sich auf individueller Ebene viele Beispiele einer Rationalisierung widersetzen. So schreibt überzeugt A. Hübener (2010: 329) Folgendes:

Postmoderne Literatur weist nach Ansicht einiger Forscher spezifische Charakteristika auf, zu denen eine ausgeprägte Form der Intertextualität und das Umschreiben von Prä- bzw. Hypotexten, die Selbstbezüglichkeit des Textes, die Zurückweisung von Wahrheitspostulaten, der Verzicht auf ein teleologisches Erzählen und die Modifikation oder Ergänzung und Ablösung des realistischen durch Formen des phantastischen Erzählens gehörten.

Das heißt, es ist eines der Interessen einer diachronen Konstruktion vergleichender Korpora, die Relevanz einer linearen Geschichte genau hinterfragen zu können. Weit davon entfernt, auf eine Vision des Erbes der Vergangenheit reduziert zu werden, erlaubt uns die Diachronie, nicht den historischen Determinismus, sondern die Auswirkungen von Lesungen



und unerwarteten Begegnungen zwischen Texten oder alten Fakten und neueren Texten oder Fakten zu hinterfragen. Uchronie eignet sich für diese Art Diachronie und nimmt damit an der literarischen Postmoderne teil:

Dabei geht es nicht [...] um ein naives Zurück zu vormodernen Formen von Kunst, um eine schlichte Rückkehr zu Linearität, Tonalität und Gegenständlichkeit. Es geht gerade nicht um ein – modernistisches – Entweder-Oder, sondern um ein – echt postmodernes – Sowohl-als-Auch: Die verschiedenen Modi des Kunstschaffens stehen gleichberechtigt nebeneinander, reflektieren einander, arbeiten sich aneinander ab, laden sich gegenseitig auf. Nicht nur darf linear erzählt werden, es darf sogar wieder fabuliert werden. (C. Rohde, 2010: 191-192)

Um Verschwörungstheorien beispielsweise zu bekämpfen, könnte eine Uchronie ein geeignetes Instrument bzw. ein Anti-Verschwörungs-Werkzeug sein, wenn man die Verschwörung als Extrapolation einer Theorie aus einem isolierten Element versteht. Tatsächlich gibt es für Medienleute zwei Möglichkeiten, die Nachrichten zu lesen. Entweder halten wir uns mit kartesischem Rationalismus an die Fakten, also diskursiv, oder wir lassen unserer Fantasie freien Lauf und beginnen dort mit der These der Verschwörung. Es ist eine vollkommen rationale Handlung zu sagen, dass es mit Uchronie möglich ist, dass die Dinge anders sein könnten. Man würde sich fragen, warum die meisten Uchronie-Autoren Investigationsjournalisten sind. Die Antwort ist, dass es ihnen Freude macht, sich Szenarien vorzustellen, die den Ambitionen und Überzeugungen aller entsprechen, und sie stellen sie sich offensichtlich positiv vor. Ein anderer Autor hätte dieselbe Geschichte in einer viel traurigeren Version schreiben können. Mit den Uchronien sind die Medien voller Geschichten, die eine andere Definition von Deutschland, Europa, einer Republik, usw. tragen. Und so können sich sowohl der Autor als auch der Leser der Hoffnung auf bessere Tage hingeben, mit Uchronie als Subgenre der Science-Fiction, die sich als zukunftsorientierte Wissenschaft entpuppt. Das Interesse an Science-Fiction im Allgemeinen und an Uchronie im Besonderen liegt eher in den Informationen über die Gesellschaft, aus der sie stammt, als in der, die sie darstellen möchte. Die Medien können daher nur eine enge Verbindung zu ihr pflegen.

### **3. Uchronie zwischen Ästhetik und Wissenschaft**

#### **3.1. Geschichtsumschreibung als ästhetischer Akt**

Sich vorzustellen, was geschehen wäre, wenn ein solches historisches Ereignis anders ausgegangen wäre, ist ein Spiel, an dem viele Schriftsteller seit mehreren Jahren teilnehmen,

wie J. Dillinger (2015: 13) es formuliert: „Das ‚Was wäre geschehen, wenn ...‘-Frage wird gern als nutzlos abgelehnt. Trotzdem hat sie sich jeder schon einmal gestellt. Geschichte, die sich nicht ereignet hat, oder Vergangenheit, die nicht geschehen ist, beschäftigen uns.“ In den Medien wird nämlich täglich wiederholt: „Wir sind in der Zukunft“, „die Gegenwart holt die Zukunft ein“ oder dieser immer wieder wiederholte Refrain: „Die Zeit scheint sich in diesen zwei Jahrzehnten beschleunigt zu haben“. Die Tagespresse greift nun auf die Imaginationen von Science-Fiction-Autoren zurück, um die von HighTech angekündigte Innovationsflut zu bewältigen. Dafür sind Tempo und Art dieser Innovationen verantwortlich: von Touchscreens über Künstliche Intelligenz (KI) bis hin zu virtuellen und erweiterten Realitäten, Algorithmen und Chatbots. Ihr Potenzial und ihre Wirkung wurden daher bereits von Science-Fiction- bzw. Uchronie-Autoren breit diskutiert. In der Regel suchen wir vorausschauend, um eine Vorstellung von der Zukunft zu erhalten. Diese Absicht liegt sogar jeder literarischen bzw. ästhetischen Tätigkeit zugrunde:

Der Akt des „Schreibens“ hilft uns nicht nur bei der Orientierung oder der Gliederung von Ideen; er manifestiert zudem die Erscheinungen ästhetischer Literatur. Dabei ist es insbesondere die neuere Tendenz des „Schreibens“, sich etablierten literarischen Gefügen zu entziehen und grenzüberschreitend übergriffig zu werden, die hier im Mittelpunkt steht. (O. Ruf, 2012: 41)

So haben wir alle ein ähnliches Verhältnis zur Uchronie wie der normale Bürger zur Politik: Jeder von uns betreibt sie, ohne es zu wissen. Bei Dillinger scheint es sogar eine Lebensnotwendigkeit zu sein, ein Zeichen einer psychologischen Gesundheit, uchronisch vorzugehen. Er schreibt: „Psychologen haben die Unfähigkeit, über ‚Was wäre geschehen, wenn ...‘-Fragen nachzudenken, als mangelhafte Funktion des Gehirns identifiziert.“ (ebd.) Und dies seit den ältesten Zeiten und noch bevor der Begriff „Geschichte“ klar identifiziert wurde. So schrieb der bekannte Dichter Homer vier Jahrhunderte nach seinem Ausbruch den Trojanischen Krieg neu und verwandelt in seinem *Ilias* einen heftigen Konflikt wirtschaftsstrategischer Interessen in eine romantische Geste, die von den Gefühlen getrieben wird: Leidenschaft, Eifersucht, Rache. Homer war daher wohl der erste Uchronie-Schriftsteller, wenn man annimmt, dass er der Gründervater des westlichen schriftlichen Wissens ist. Die Erfindung der Uchronie stammt aus der Mitte des 19. Jahrhunderts und war das Werk eines obskuren Richters am Pariser Hof, Sohn eines in Austerlitz getöteten Offiziers der „Grande Armée“, Louis Napoléon Geoffroy-Château (1803-1854), 1836 Autor eines Romans mit dem Titel *Napoléon ou la conquête du monde*. Das Argument ist einfach: Was

wäre geschehen, wenn der Kaiser 1812 Moskau gemieden, St. Petersburg erobert und Zar Alexander gefangen genommen hätte? Das Gesicht der Welt wäre sicherlich verändert worden. Aus diesen Überlegungen und Werken dieser Art wird der Philosoph Charles Renouvier 1857 das Wort „Uchronie“ erfinden, das nach dem Vorbild der „Utopie“ gemacht wurde, was offensichtlich kein Risiko darstellt. Ausgehend von dieser Entdeckung hatten Renouvier und seine Nachfolger eine gute Zeit, nicht nur die Geschichte, sondern auch die Literatur oder das Lied zu überdenken und dann Science-Fiction, Antizipation und heroische Fantasie in ihre Domäne zu integrieren. Von dem Moment an, in dem eine Aussage einen Diversionpunkt ausdrückt, einen bestimmten Moment, in dem sie sich von der strengen historischen Wahrheit entfernt, um sie neu zu machen, hört sie auf, rein wissenschaftlich zu bleiben, sie entspricht nicht mehr der Realität. Da sie nun ein gewisses ästhetisches Kolorit hat, wird sie literaturwissenschaftlich als fiktional, als uchronisch eingeordnet, denn „Uchronische Spekulationen haben meist eine bestimmte Form: In der Vergangenheit wird ein Wendepunkt ausgemacht, an dem eine bestimmte Entscheidung gefällt wurde oder der Zufall die Weichen der weiteren Entwicklung in eine gewisse Richtung gestellt hat“ (ebd.: 13), wie Dillinger weiterargumentiert.

Die Produktionen jenes Genres sind zahllos, oft getragen von der Sehnsucht, die mit Realitätsfeindlichkeit verbunden ist, Gefühle, die manche dazu drängen, in Paralleluniversen zu flüchten. Wörtlicher wird daran erinnert, dass sich Uchronie oft an die gleiche Art von Figuren anhängt, Helden, die einen fatalen Rückschlag erlitten haben und sich vorstellen, was passiert wäre, wenn sie entkommen wären. Zum Beispiel, wenn Alexander der Große nicht miasmatisches Wasser getrunken hätte, wenn Julius Cäsar in den Iden des März zu Hause geblieben wäre, wenn Pontius Pilatus dem Sanhedrin die Kreuzigung Jesu verweigert hätte, wenn Jeanne d'Arc nicht in Rouen verbrannt worden wäre, wenn Napoleon in Waterloo gewonnen hätte, wenn de Gaulle nicht nach London gegangen wäre, usw. Die Themen und Versuchungen sind endlos. Alles dreht sich um den Schmetterlingseffekt. In den letzten dreißig Jahren hat sich die auf dem berühmten „Schmetterlingseffekt“ basierte Uchronie gediehen, wahrscheinlich weil sie eher philosophische Fragen zu Zeit und Schicksal hinterfragt. C. Nonn und T. Winnerling (2017: 14-15) stellen hierzu fest, dass die deutsche Kriegsgeschichte relevante Stoffe zu diesen Fragen liefert: „Eine zentrale Frage in der Beschäftigung mit Geschichte ist auch die nach der Bedeutung von Personen und Strukturen. In diesem Zusammenhang haben [...] besonders Adolf Hitler und der Nationalsozialismus die Phantasie von Romanautoren angeregt.“ Dies ist der Fall von *La Part de l'autre* (2001) von

dem berühmten französisch-belgischen Hitler-Uchronie-Autor Eric-Emmanuel Schmitt, in dem dieser sich die Zukunft der Welt vorstellt, wenn nur die Akademie der bildenden Künste Wien den Maler Adolf Hitler akzeptiert hätte. Eine solche Begeisterung könnte durch den Pessimismus der Öffentlichkeit gegenüber den Vorteilen der Technologie und umgekehrt durch ihr Interesse an den Humanwissenschaften erklärt werden. Aber Uchronie ist nur dann glaubwürdig, wenn sie einen Rahmen vorgibt. Es wäre objektiv besser, nicht zu weit in die Zeit zu projizieren. Besonders die „Norman-Spinrad-Affäre“ zeigt die Grenzen des Genres auf. Indem er Hitler in *Iron Dream* (1972) zu einem Einwanderer nach Amerika machte, der zu einem erfolgreichen Science-Fiction-Autor wurde, löste Spinrad einen Aufschrei aus.

### 3.2. Zur „Was wäre geschehen, wenn...“-Frage als Geschichts- und Rechtswissenschaftsepistemologie

Wenn das Interesse der Uchronie im Bereich der Literatur, des Kinos und der Fiktion im Allgemeinen nicht mehr zu beweisen ist, hat sich die Geschichte als Disziplin erst seit kurzem für dieses sogenannte kontrafaktische Denken interessiert. Indem C. Nonn und T. Winnerling (2017: 16) in ihrem Aufsatz mit dem Titel *Wozu eigentlich kontrafaktische Geschichte?* aussagen, „kontrafaktische Überlegungen können schließlich sogar aktuellen Erkenntnisinteressen dienen, sind sie der Meinung, dass diese Denkform der Epistemologie diene, dass sie an der Erkenntnistheorie als Instrument zur Kritik etlicher Wissenschaften wie Geschichte und Recht teilnehme. Aber worin besteht konkret dieser Ansatz? Die kontrafaktische Frage „Was wäre geschehen, wenn... (dieses oder jenes Ereignis nicht passiert wäre)?“ folgt gewöhnlichen Überlegungen: Wir verwenden sie jeden Tag, um eine Tatsache zu bewerten, die Auswirkungen eines Phänomens oder die Relevanz unserer eigenen Entscheidungen zu bewerten, sie zu bereuen oder uns selbst zu ihnen zu gratulieren. Psychologen – wie schon hingewiesen – haben ihre Bedeutung bei Entscheidungsprozessen und bei der Entstehung und Entwicklung von Emotionen wie Bedauern, Ungerechtigkeitsgefühlen oder im Gegenteil Erleichterung und Zufriedenheit bewiesen. Die Neurowissenschaften glauben, dass dies eine für die Menschen einzigartige Denkweise ist, die die Rolle der Vorstellungskraft beim Erfassen der Realität widerspiegelt. Deshalb griffen Künstler und Schriftsteller schon früh darauf mit dem Aufkommen der Uchronie ab Mitte des 19. Jahrhunderts ein, um die alten Zeiten sowie die neueren zu hinterfragen, in denen Unsicherheiten herrschen, geprägt von der Globalisierung, dem vermeintlichen Ende großer Ideologien, der Auflösung der Idee, einem unvermeidlichen Fortschritt, einer wachsenden

Verwechslung von Realität und Fiktion, der Besessenheit von der Gegenwart oder der Wunsch nach zukünftigen Möglichkeiten. Nicht umsonst legitimierte W. Benjamin (2001: 704) diesen Ansatz in seiner Abrechnung mit dem von ihm als historistisch geschmähten Aufzählen von „Fakten“: „Der Historiker, der davon ausgeht, hört auf, sich die Abfolge von Begebenheiten durch die Finger laufen zu lassen wie einen Rosenkranz und erfasst die Konstellation, in die seine eigene Epoche mit einer ganz bestimmten früheren getreten ist“. Es stellt sich heraus, dass die Geschichte einer Nation zu schreiben nicht einfach ist. Der Prozess nimmt jedoch einen besonderen Platz in der a posteriori Lektüre der Geschichte ein. Auch wenn historische Arbeit auf die Feststellung von Tatsachen abzielt, drückt ihre Analyse und ihre Relativierung eine Vielfalt von Standpunkten aus, sogar eine politische Lesart von Geschichte. Erinnerungsarbeit an politische Ereignisse muss an jeder Epoche und an jeder Generation gemessen werden. Es ist üblich, dass eine Generation vergessen will, eine andere wissen will. Die Shoah als unermessliches Massenverbrechen bringt einen Aufruf zu kollektiven Riten zur Säuberung der Vergangenheit mit sich, und die Justiz hat einen Platz in diesen Mechanismen, die die Arbeit der Historiker weitergeben und verstärken. Diese Arbeit zum Gedächtnis beinhaltet daher die vollständige Integration des Generationenphänomens. Jede Generation interpretiert die Geschichte aus denselben Tatsachen, aber aus einer fortschreitenden Geschichtsschreibung neu. Das Risiko der Zeitgeschichte besteht daher darin, zu schnell zu gehen und der Versuchung einer „moralischen“ Vision nachzugeben. Geschichte ist eine Rekonstruktion, und ihre Interpretation muss immer in zwei Kontexte gestellt werden: dem der evozierten Tatsachen, dem der zeitgenössischen Debatten zum Zeitpunkt ihrer Evokation. Durch zu schnelles und zu frühes Arbeiten werden große Fehler eingegangen. Die Konfrontation zwischen dem Blickwinkel des Historikers, der an den Archiven gearbeitet hat, und dem eines Zeugen, der seine Vergangenheit teilweise rekonstruiert hat, ist oft schwierig. Deshalb dürfen wir Journalismus und historische Arbeit, Zeugenwort und schriftliche Quellen, Beweise aus einem Gerichtsverfahren und historische Wahrheit nicht vermischen. Folgende Worte R. L. Colies (1977: 16) versuchen, den Unterschied zwischen beiden Aktivitätsformen darzustellen:

Der Historiker untersucht den Wandel; denn Stil oder Genre zu untersuchen bedeutet auch Wandel zu erforschen, und zwar sowohl innerhalb als auch über die speziellen Grenzen des Sujets hinaus. Im Rahmen einer Arbeitstradition finden wir die Anstrengung eines Schriftstellers, sein Werk unmissverständlich als das seine zu „umringen“ oder „festzulegen“.

Die Wahrheitssuche in der uchronischen Schrift scheint ein Urteil zu sein, bei dem Ereignisse und große historische Persönlichkeiten hinterfragt und sowohl im Lichte der Intuition als auch der Vernunft beurteilt werden. Dies ist der primäre Zweck der Geschichte-Uchronie. Aber hinter diesen Beweisen verbergen sich viele andere Realitäten. Historische Wahrheit ist relativ und entwickelt sich. Die Aufgabe des Autors besteht darin, die Wahrheit zu suchen und zu kennen, historische Fehler zu vermeiden, indem er von drei Postulaten ausgeht: 1) historische Wahrheit existiert sicherlich; 2) sie ist rekonstruierbar; 3) es ist legitim, sie anders bekannt zu machen. Wahrheit lässt sich nicht um jeden Preis feststellen. Der narrative uchronische Diskurs potenziert also individuelle Schicksale, während die Geschichte das Wahre erzählt. Der literarische Text kodiert einen bestimmten Leser und bietet ihm begehrenswerte Lebensmodelle, beschwört sein juristisches Ethos. Der Roman *Er ist wieder da* zum Beispiel erkennt den Unterschied zwischen Kriegs- und Nachkriegszeit und bietet auch eine Idee, wie die Zukunft aussehen könnte. Das Lesen würde also von der Suche nach einer durchdachten Balance zwischen Identifikation und Distanz ausgehen. Timur Vermes greift auf Hitlers moralisches Handeln zurück und darauf, dass der Leser ohne Beteiligung zu einer phantasievollen Situationsänderung fähig wäre, die ihn für Empathie oder Entsetzen durchlässig macht. Beim Lesen, wie beim Urteilen, kann man, ohne Teil eines Konflikts zu sein, Wut und Angst spüren, aber nicht in der vom Interesse geblendeter Art des Betroffenen. Interesse zu empfinden, ohne in der Situation zu sein, ist das Paradigma des bürgerlichen Lebens. Das Lesen ist somit eine grundlegende Erfahrung, die durch Lehrwissen, Beschäftigung mit Präzedenzfällen, Auseinandersetzung mit der Rechtsprechung gemildert wird. Dieses Wissen zu ignorieren, wäre reine Torheit. In der Tat handelt es sich nicht darum, der einzigen poetischen Phantasie freien Lauf zu lassen, um zu urteilen; es wäre katastrophal, aber es geht mit der Kenntnis des Rechts und seines Kontextes einher. Das Recht beruht also weder auf einer Wissenschaft noch auf einer rein sensiblen Intuition, sondern auf einem aufgeklärten Urteil, an dem die Literatur mitwirken soll.

## **Schluss**

Gerade wenn sich die Menschheit in einer Zeit der Unsicherheit befindet, besteht immer wieder ein neues Interesse an der Weitsicht. Vorausschauend versuchen wir, große Trends, Bruchmöglichkeiten zu erkennen, von denen die Akteure profitieren können oder unter denen sie leiden werden. So speist sich die Zukunftsforschung immer mehr aus der Welt der Science-Fiction, die nicht nur die Ängste unserer heutigen Gesellschaften widerspiegelt,

sondern unsere Zukunft stark gestaltet. Aber die Zukunft zu gestalten heißt auch, einige vergangene Ereignisse kritisch zu hinterfragen, die in der Gegenwart zu Problemen geworden sind. Diese Aufgabe ist die Hauptmission der Uchronie als Untergattung der Science-Fiction. Eine Uchronie zu schreiben heißt sozusagen, eine alternative Geschichte vorzuschlagen, die Realität unter der Lupe der Ästhetik bzw. der Fiktion zu lesen. Was sie besonders auszeichnet, ist eine Gesamtkohärenz, die die Erfahrung dieser Geschichte zu einem autonomen Universum macht, in welches sich der Leser – gesehen hier als Betrachter – versetzt. Dabei werden potentiell viele Theorien und Methoden wie Dekonstruktion, Erzähltheorie, Heuristik, Intertextualität, Diachronie, Ästhetik und Erkenntnistheorie verwendet. Viele Medien sind so gleichzeitig aktiviert, in einem ästhetischen Raum, der von der Verlagerung von Erfahrungen, der Vernetzung von Inhalten, der Abwesenheit von Hierarchien und einer Synchronität des Zugangs zu Stoffen geprägt ist, die es ermöglicht, seitens der Texte eine kontinuierliche Intertextualität zu haben und auf der Seite der Rezeption einen weitergehenden Vergleich von Quellen und die Konstruktion eines Wissens zu erhalten, das zwischen den Lesern geteilt wird. Wenn es also für diese – und den Schriftsteller auch – einfacher ist, diese Herausforderung anzunehmen, wird die Aufgabe für den Literaturwissenschaftler (und sogar den Geschichtswissenschaftler) schwieriger, der unternimmt, eine solche Arbeit zu studieren. Daher dieser Aufsatz, dessen Ziel es war, einige oben erwähnte theoretisch-methodische Ansätze vorzuschlagen, durch welche Uchronie-Schriften heute studiert werden könnten.

## **Literatur**

**BENJAMIN, Walter** (2001): „Über den Begriff der Geschichte“ in *Gesammelte Schriften*, Band I, hrsg. von Rolf Tiedemann und Hermann Schweppenhäuser, Frankfurt am Main.

**BORGARDS, Roland et al.** [Hrsg.] (2013): *Literatur und Wissen. Ein interdisziplinäres Handbuch*, Stuttgart, Weimar, J. B. Metzler Verlag.

**BRAUNGART, Wolfgang u. TRAUNSPURGER, Walter**: „Literatur und Geschichte, Ökologie und Kultur“ in LAAK, Lothar van u. MALSCH, Katja [Hrsg.] (2010): *Literaturwissenschaft – interdisziplinär*, Heidelberg, Synchron Wissenschaftsverlag, S. 35-56.

**COLIE, Rosalie**: „Literatur und Geschichte“ in THORPE, James [Hrsg.] (1977): *Interdisziplinäre Perspektiven der Literatur*, übersetzt aus dem Amerikanischen von M. Burneleit, überarbeitet von H. Jensen, Stuttgart, Ferdinand Enke Verlag, S. 10-41.

- DEMANDT, Alexander** (2011): *Ungeschehene Geschichte - Ein Traktat über die Frage: Was wäre geschehen, wenn...?* Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht Verlag.
- DEUPMAN, Christoph** (2013): *Ereignisgeschichten - Zeitgeschichte in literarischen Texten von 1968 bis zum 11. September 2001*, Göttingen, V & R unipress.
- DILLINGER, Johannes** (2015): *Uchronie – Ungeschehene Geschichte von der Antike bis zum Steampunk*, Paderborn, Ferdinand Schöningh Verlag.
- HÜBENER, Andrea**: „Tod und Verklärung des historischen Erzählers“ in HÜBENER, Andrea et al. [Hrsg.] (2010): *Umstrittene Postmoderne. Lektüren*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, S. 329-349.
- NONN, Christoph u. WINNERLING, Tobias** (2017): „Wozu eigentlich kontrafaktische Geschichte?“ in NONN, Christoph u. WINNERLING, Tobias [Hrsg.]: *Eine andere deutsche Geschichte 1517-2017 – Was wäre, wenn...*, Paderborn, Ferdinand Schöningh Verlag, S. 7-19.
- PISIOTIS, Ulrike** (2012): *Rivalität und Bündnis. Zum Verhältnis von Wissenschaft und Literatur der Moderne*, Dresden, Universitätsverlag und Buchhandel Eckhard Richter.
- REGN, Gerhard**: „Postmoderne und Poetik der Oberfläche“ in HEMPFER, W. Klaus [Hrsg.] (1992): *Poststrukturalismus – Dekonstruktion – Postmoderne*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, S. 52-74.
- ROHDE, Carsten**: „Der Roman in der Postmoderne“ in HÜBENER, Andrea et al. [Hrsg.] (2010): *Umstrittene Postmoderne. Lektüren*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter, S. 185-203.
- RUF, Oliver**: „Über Schreiben schreiben. Was sind Theorien des Schreibens?“ in BIRNSTIEL, Klaus u. SCHILLING, Erik [Hrsg.] (2012): *Literatur und Theorie seit der Postmoderne*, Stuttgart, Hirzel Verlag, S. 41-54.
- SCHÄRF, Christan** (2001): *Literatur in der Wissensgesellschaft*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht Verlag.
- STAUF, Renate** [Hrsg.] (2010): *Umstrittene Postmoderne. Lektüren*, Heidelberg, Universitätsverlag Winter.
- VERMES, Timur** (2012): *Er ist wieder da*, Köln, Eichborn Verlag.
- WOLF, Werner**: „Intermedialität: Konzept, literaturwissenschaftliche Relevanz, Typologie, intermediale Formen“ in DÖRR, Volker C. u. KURWINKEL, Tobias [Hrsg.] (2014): *Intertextualität – Intermedialität – Transmedialität. Zur Beziehung zwischen Literatur und anderen Medien*, Würzburg, Königshausen & Neumann, S. 11-45.